

בס"ד

В память:
Хаим Лейб бен Меир
Йента Блюма бат Пинхас

לעילוי נשמות
ר' חיים ליב בן ר' מאיר
יענטע בלומה בת ר' פנחס

דף כח ע"ב

На прошлом уроке были приведены две короткие молитвы раби Нехунья бен Акана, с которыми он входил и выходил из Дома учения. При выходе он говорил о разнице между теми, кто учит Тору, и теми, кто ее не учит¹.

Затем речь шла о том, что сказал раби Элиэзер своим ученикам, которые пришли навестить его во время болезни. Они спросили, что надо делать, чтобы унаследовать грядущий мир. Он ответил, что следует уважать других людей, приучать детей к правильному изучению Торы² и "пусть дети обитают между мудрецами"³, а также, что, молясь, надо знать, перед Кем стоишь в молитве.

Сегодня продолжение той же темы⁴.

**

וכשחלה רבי יוחנן בן זכאי – А когда заболел раби Йоханан бен Закай,

נכנסו תלמידיו לבקרו – пришли его ученики навестить учителя.

כיון שראה אותם התחיל לבכות – Когда увидел их, начал плакать⁵.

אמרו לו תלמידיו – Сказали ему его ученики:

נר ישראל – светоч Израиля⁶!

¹ Было сказано: "мы бежим, и они бегут". Мы бежим к грядущей жизни – они к смерти. Здесь имеются в виду не простые люди – про них нельзя говорить в таком уничижительном виде. Сказано про тех учеников, которые оставили Тору.

Есть и такое соображение. Пока ученые Торы занимаются своим делом в Доме учения – стоит и процветает весь мир. Люди имеют работу, получают за нее достойную плату, совершаются сделки, все довольны, сыты и счастливы, хотя каждый волен думать, что он сам добился своего успеха. Но если ученый Торы оставляет свои занятия – все рушится. Поэтому можно сказать про ученого, что его занятия исключительные: "мы бежим" к грядущему миру – в отличие от простых людей.

² Чтобы не понимали ее буквально, поскольку многие ее стихи требуют толкования. Пренебрежение к толкованию может привести к ее отрицанию. Такие случаи известны.

[Есть еще один момент. Раби Элиэзер не жил в период караимов, но комментаторы застали именно ту эпоху, когда некоторые стали отвергать Устную Тору. Предупреждение против отказа от устной традиции они увидели в высказывании мудреца.]

³ Сказано "между их коленями". Некоторые находят тут указание на то, что – даже если дети еще не понимают ученых разговоров, пусть учатся у мудрецов правильному поведению. И еще: "между коленями" – сидят ниже их, т.е., тут мудрецов, чтобы привычка видеть их каждый день не привела к противоположному результату.

⁴ Один мудрец сказал: знайте, перед Кем стоите. Гемара приводит высказывание другого мудреца: "не знаю, куда меня поведут после смерти".

⁵ Заплакал, когда их увидел. Но почему? Один из ответов: он отвечал за их воспитание. Заплакал, потому что не знал, исполнил ли эту заповедь до конца. (Лев-Элияу)

⁶ Раши пояснил, что он "освещал лица мудрецов". Был светочем.

עמוד הימיני – Столб силы¹,
פטיש החזק – молот мощи, разбивающий скалы²!
מפני מה אתה בוכה – Из-за чего ты плачешь?
אמר להם – Сказал им раби Йоханан бен Закай:
אילו לפני מלך בשר ודם היו מוליכין אותי – если бы меня повели на суд к смертному царю,
שהיום כאן ומחר בקבר – который сегодня здесь (жив), а завтра – в могиле,
и если он гневается на меня,
אין כעסו כעס עולם – то его гнев не вечен;
и если он меня заключает в темницу,
אין איסורו איסור עולם – то его заключение не навечно;
и если он меня умерщвляет (в этом мире³),
אין מיתתו מיתת עולם – то эта смерть не навеки (ибо есть грядущий мир);
и я могу успокоить его словами или подарком⁴,
אף על פי כן הייתי בוכה – даже несмотря на это, если бы меня повели на суд такого царя, я бы плакал, боясь его приговора.
ועכשיו – Но теперь,
שמוליכים אותי לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא – когда меня ведут на суд к Царю царей, Все-вышнему,
Который жив во веки вечные,
и если Он гневается на меня,
то Его гнев вечен;
и если Он заключает меня,

¹ Написано: столб десницы, правой руки. В Храме царь Шломо установил две медные колонны. Правая называлась Яхин, левая – Боаз. (См. Млахим 1, 7:15-22.) Ученики раби Йоханана бен Закай называли его Правой колонной, Столпом, на котором держится здание Торы. Правая сторона считается более сильной, чем левая. (Раши)

² Художественный образ, говорящий о силе его учения (Раши). Другое объяснение: как от молота, дробящего камни, летят искры, так и постановления раби Йоханана бен Закай расходились по всем общинам.

Маарша дал такое пояснение. "Свеча Израила" – это величие праведника в его заповедях (см. Мишлей 6:23). "Столб десницы" – опора мудрецов своего поколения, потому что многих спас в дни уничтожения Иерусалима римлянами. "Сильный молот" – указание на уровень знаний раби Йоханана бен Закай.

³ Другой вариант: приговаривает к смерти.

⁴ Написано: имущественной взяткой.

עולם איסורו איסורו עולם – то Его заключение вечное;

ואם ממיתני – и если Он умерщвляет меня (приговаривает к смерти во всех мирах),

עולם מיתתו מיתתו עולם – то эта смерть навеки;

ואיני יכול לפייסו בדברים ולא לשחדו בממון – и не могу я успокоить Его ни словами, ни подарком¹.

ולא עוד – Более того,

אלא שיש לפני שני דרכים – вот я стою перед двумя путями,

אחת של גן עדן ואחת של גיהנם – один ведет в Ган-Эден, другой – в преисподнюю,

ואיני יודע באיזו מוליכים אותי – и не знаю, по какому пути меня поведут после суда²,

ולא אבכה – как мне в этом случае не плакать!

אמרו לו – Сказали ему ученики:

רבינו – учитель,

ברכנו – благослови нас!

אמר להם – Сказал им раби Йоханан бен Закай:

יהי רצון – да будет воля Всевышнего,

שתהא מורא שמים עליכם כמורא בשר ודם – чтобы был на вас страх перед небесами таким же, как страх перед смертным³.

אמרו לו תלמידיו – Сказали ему его ученики:

¹ В грядущем мире не могу покаяться в молитве или совершить нужные действия, чтобы показать свою *тшуву*. Молитву и заповедь цдаки можно совершить только в этом мире. Как сказано (Мишлей 10:2): "Цдака спасает от смерти".

Другое объяснение. Речь идет о молитве, которую надо произнести от всего сердца – только тогда она будет принята. В то время как слова, сказанные земному царю, – не обязательно идут от сердца.

² Вторая причина слез: хотя моя смерть не навечно, т.е., она не такая, как у полных злодеев, которые лишены грядущего мира, – все же есть причина для моего страха. Потому что, возможно, присудят меня к 12 месяцам пребывания в преисподней за мои грехи. (Маарша)

Но почему раби Йоханан бен Закай не был уверен, куда он попадет после смерти? Разве он сомневался в своей праведности? Ответ: сказал так, чтобы не показаться своим ученикам гордецом, т.е., чтобы научить их скромности в самооценке. Тем не менее, не преминул сказать (см. ниже), что его будет сопровождать царь Хизкияу, – чтобы не возникло у учеников по его поводу подозрений. Об этом сказано в Книге Зоар: когда умирает праведник, его провожают праведники, но злодея никто не провожает. (Маарша)

³ Известно правило: все в руках небес, кроме страха перед небесами (см. в нашем трактате стр. 33-2). Т.е., боязнь греха зависит только от самого человека, а не от небес. Возникает вопрос: если так, то какая польза от его благословения, если страх перед небесами зависит от них самих, а не от его благословения? Ответ: если захотите – небеса вам помогут. Как сказано в Талмуде (Шабат 104-1): "Кто пришел очиститься – (небеса) помогают ему очиститься".

עַד כֵּאֵן – только такой страх, не больше¹?

אמר להם – Сказал им раби Йоханан бен Закай:

ולואי – дай Б-г, чтобы был такой же. Хорошо, если страх перед небесами будет у вас не ниже страха перед смертными людьми. И объяснил:

תדעו – Знайте,

כשאדם עובר עבירה אומר – что, когда человек совершает проступок, он говорит себе:

שלא יראני אדם – лишь бы люди не увидели. Т.е., самым, видим, что он скрывает свой проступок от людей, но не от Всевышнего, о Котором известно, что Творец все видит и знает. – Так и вы должны говорить перед проступком: лишь бы Всевышний не увидел. И тем самым, поскольку Он видит все, вы уклонитесь от проступка.

בשעת פטירתו אמר להם – В час своей смерти раби Йоханан бен Закай сказал им:

פנו כלים מפני הטומאה – вынесите предметы из дома из-за ритуальной нечистоты, чтобы не стали ритуально нечистыми из-за того, что находятся в одном помещении с умершим².

והכינו כסא לחזקיהו מלך יהודה שבא – И еще добавил: **приготовьте трон для Хизкияу, царя Иудеи, который идет ко мне**, чтобы участвовать в траурной процессии³.

¹ Разве страха перед людьми достаточно? А где страх перед небесами?

² Распорядился так, чтобы они не сказали, что их умерший учитель настолько велик в праведности, что предметы не станут нечистыми от присутствия его мертвого тела. Раби Йоханан бен Закай не считал себя великим праведником.

³ Раби Йоханан бен Закай был прямым потомком царя Хизкияу. (Саадия Гаон)

Есть такой комментарий: оба способствовали распространению Торы в народе, что привело к спасению нации. Про раби Йоханана бен Закай известно, что он попросил у Веспасиана, чтобы отдал ему Явне и мудрецов. А про царя Хизкияу сказано (Санедрин 94-2), что в его дни проверили от Дана до Беер-Шевы и не нашли ни одного ребенка, который не знал бы законов ритуальной чистоты.

В духовном мире есть несколько групп величайших праведников, которые как бы сидят перед Шхиной (Проявлением Творца). Раби Йоханан бен Закай вместе с царем Хизкияу состоят в третьей группе.

Что означает упоминание царя Хизкияу, который проводит раби Йоханана бен Закай после его смерти? Дело в том, что великий Илель, получивший звание *наси* (духовный руководитель еврейского народа), происходил от царя Давида, он был прямым потомком Шфатья, сына Авиталь (см. Ктубот 62-2). Дальше звание *наси* получали только прямые потомки Илеля. Но когда его потомок, *наси* раби Шимон бен Гамлиэль, был убит римлянами, его сын, рабан Гамлиэль из Явне, был мал, и *наси* стал раби Йоханан бен Закай, который не был потомком Илеля. Об этом и сообщает нам появление царя Хизкияу, потомка царя Давида: царская линия не имеет претензий к раби Йоханану бен Закай, но дети последнего ему не наследуют. Это и означает: "приготовьте трон для Хизкияу" = передайте звание *наси* потомкам Илеля.